

Személyes adatok:

Név: **Poór Anikó, e. v.**
Lakhely: 4400 Nyíregyháza, Sóllyom u. 17. 3/3.
Telefon: 06 20/231-1833
E-mail: pooraniko@hutranslation.com



Tevékenységek:

743001 - szakfordítás
900301 - műfordítás

Vállalás:

Weboldalak, valamint társadalomtudományi, kulturális, üzleti, turisztikai, művészeti és általános szövegek angolról magyarra fordítását vállalom, legfeljebb napi 3500 szó mennyiségben, határidőre, számlaképes egyéni vállalkozóként, otthoni munkavégzéssel, saját számítógéppel, SDL Trados Studio 2019 licenccel, illetve egyéb szoftverek használatával.

Nyelvtudás:

Angol-magyar, magyar-angol társadalomtudományi fordítói szakvizsga, ELTE
Angol (ECL - felsőfokú, C típusú nyelvvizsga - tárgyalási szintű nyelvtudás)

Tapasztalatok:

2016. 02. 10. – jelenleg – Egyéni vállalkozás szakfordítóként, változatos témájú szövegek (társadalomtudományi, informatikai, jogi, üzleti, marketing stb.) fordítására is megbíztak.
2015. 04. 10. – 2015. 11. 25. – Angol-magyar, magyar-angol fordítási projektmenedzser, fordítóirodánál

Számítógépes ismeretek:

Online fordítási oldalak és fordítási szoftverek gyakorlott használata (pl.: MemoQ, Memsource, SDL Trados Studio, Across stb.); X-bench használata;
Magabiztos számítógép-használat: internet, operációs rendszerek, irodai alkalmazások készségszintű használata (MS Office, Open Office); informatikai ismeretek.

Végzettségek:

2011. 09. 08. - 2014. 06. 16. – Történelem-angoltanár (MA)
Debreceni Egyetem

2008. 09. 05. - 2011. 06. 18. – Történelem alapszakos bölcsész (BA)
Anglisztika minorral (50 kredit)
Debreceni Egyetem